



**ASSOCIATION
LES DESCENDANTS DE PIERRE MIVILLE**

La date de renouvellement de votre appartenance à notre association est le 1^{er} avril. Il serait donc important de nous faire parvenir votre cotisation dans les plus brefs délais. Cette dernière est le souffle dont a besoin notre association pour continuer de progresser. S'il vous plaît, agir promptement afin de continuer de recevoir votre journal et afin de pouvoir continuer de participer à nos activités. C'est grâce à votre support indéfectible que nous pourrions continuer de grandir.

N.B. Sur réception de votre paiement, votre carte de membre permanente sera automatiquement validée pour l'année 2011-2012. Nous vous demandons de bien vouloir nous faire parvenir votre paiement en argent canadien car des frais de 7\$ sont chargés pour chaque paiement en devise étrangère. Votre comité de recrutement

The renewal date of your membership in our Association is April 1st. It would therefore be important to send your dues as soon as possible. This latter is needed in order for our Association to continue to make headway. Please act promptly so that you may continue to receive your newsletter and to continue to participate in our activities. Your unfailing support contributes to the growth of our Association.

P.S. Upon reception of your payment, your permanent membership card will automatically be validated for 2011-2012. We would ask you to please make your payment in Canadian dollars since we are charged \$7.00 for each payment in other currencies. Your recruiting committee

Si vous avez déjà acquitté votre cotisation pour l'année 2011-2012, veuillez ignorer cet avis. Vous trouverez la date d'échéance de votre adhésion sur l'étiquette d'adresse de votre Bulletin, ex. : 03/31/2011

If your 2011-2012 membership dues have already been paid, please ignore this notice.

You will find your membership expiry date on the address label of your newsletter, i.e., 03/31/2011



FORMULAIRE DE RENOUVELLEMENT / RENEWAL FORM

**COTISATION : \$25.00 (en dollars canadiens) DÙ LE 1^{er} AVRIL DE CHAQUE ANNÉE /
MEMBERSHIP FEE: \$25.00 (in Canadian dollars) DUE APRIL 1st OF EACH YEAR**

No. Membre/Member No. _____

Nom / Name		Prénom / Surname	
Adresse / Address :			
Numéro, rue, appartement / Number, street, apartment			
Ville / Town	Province/Pays – State/Country	Code Postal / Zip Code	
() No. Téléphone / Telephone No.		Adresse électronique / Electronic address	
Date de naissance / Date of birth		Métier ou profession / Trade or occupation	

Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de / Please make your cheque payable to :

'Les descendants de Pierre Miville'

Faire parvenir à l'adresse suivante / Forward to the following address:

Madame Huguette Lalonde Huryn

1855, av. Raymond

Laval (Québec)

H7S 1R3